

**COMMISSION de SURVEILLANCE  
du SECTEUR FINANCIER**

In case of discrepancies between the French and the English text, the French text shall prevail

Luxembourg, 10 December 2009

To all credit institutions

**CIRCULAR CSSF 09/424**

**Re: Update of table B 4.6 "Persons responsible for certain functions"**

Ladies and Gentlemen,

We are pleased to draw your attention to the update of table B 4.6 "Persons responsible for certain functions".

Please find enclosed explanations regarding table B 4.6 in a marked-up and final version as well as the new table B 4.6, documents which are now available in the *Recueil des instructions aux banques* published on the website (<http://www.cssf.lu/index.php?id=242&L=1>).

Yours faithfully,

COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Claude SIMON  
Director

Andrée BILLON  
Director

Simone DELCOURT  
Director

Jean GUILL  
Director General

Annexes

# TABLEAU B 4.6 RESPONSABLES DE CERTAINES FONCTIONS

## SOMMAIRE

I. OBSERVATIONS PRELIMINAIRES .....	2
II. EXPLICATIONS RELATIVES AU TABLEAU B 4.6.....	2

## I. OBSERVATIONS PRELIMINAIRES

- Le tableau B 4.6 a pour objet de renseigner le nom des personnes désignées comme responsables de certaines fonctions en vertu des différentes circulaires de la CSSF.

Il s'agit plus particulièrement des circulaires suivantes:

- IML 93/101 relative à l'organisation et au contrôle interne de l'activité de marché des établissements de crédit,
- IML 95/118 relative au traitement des réclamations de la clientèle,
- IML 96/125 relative à la surveillance des établissements de crédit sur une base consolidée,
- IML 96/126 relative à l'organisation administrative et comptable,
- IML 98/143 relative au contrôle interne,
- CSSF 01/29 concernant le contenu minimal d'une convention de domiciliation de sociétés,
- CSSF 04/155 relative à la fonction Compliance,
- CSSF 07/307 relative à la MIFID (Règles de conduite relatives au secteur financier),
- [CSSF 07/301 relative à la mise en œuvre du processus interne d'évaluation de l'adéquation des fonds propres internes \(ICAAP\), telle que modifiée par les circulaires CSSF 08/338 et CSSF 09/403.](#)

- Le tableau B 4.6 est à établir à la situation au 31 décembre de chaque année et doit parvenir à la CSSF au plus tard le 20 janvier suivant.

### Remarque:

*Tout changement intervenant au cours de l'exercice dans le chef des personnes responsables des fonctions à reprendre sur le tableau B 4.6 doit être signalé immédiatement à la CSSF.*

- Le tableau B 4.6 est à établir uniquement en version comptable « L » (informations relatives à l'entité établie au Luxembourg) par tous les établissements de crédit de la place.
- Le tableau B 4.6 est à transmettre à la CSSF uniquement sur support papier.

## II. EXPLICATIONS RELATIVES AU TABLEAU B 4.6

- Les personnes désignées comme responsables sur base des circulaires IML 93/101, IML 95/118, IML 96/125, IML 96/126, CSSF 01/29, CSSF 04/155-~~et~~, CSSF 07/307 [et CSSF 07/301 \(telle que modifiée\)](#) doivent nécessairement être membres de la direction autorisée respectivement en vertu de l'article 7 de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier pour les établissements de crédit de droit luxembourgeois, et en vertu de l'article 32 de la même loi pour les succursales des établissements de crédit d'origine non communautaire. En ce qui concerne les succursales des établissements de crédit d'origine communautaire, les personnes à désigner comme responsables doivent se trouver parmi celles qui ont été communiquées comme directeurs à la CSSF dans le cadre de la procédure de notification.

Les personnes visées peuvent toutefois charger des collaborateurs de l'exercice de certaines tâches pratiques y liées, tout en continuant à assumer leurs responsabilités. Le compte rendu analytique à établir par le réviseur d'entreprises en vertu de la circulaire CSSF 01/27 doit contenir une description et une appréciation sur cette collaboration.

- En ce qui concerne la circulaire IML 98/143, les établissements de crédit indiquent le nom du responsable du service d'audit interne conformément au point 5.4.8.. Dans l'hypothèse où ils recourent à un expert externe conformément au point 5.4.9. de la circulaire en question, ils indiquent l'identité de l'expert externe suivi du nom de la personne physique qui le représente ainsi que le nom de la personne (membre de la direction ou non) responsable du suivi des travaux de l'expert externe.
- Quant à la circulaire CSSF 04/155, les établissements de crédit indiquent à la fois le nom du membre de la direction directement en charge de la fonction Compliance (point 21) et le nom du « Compliance Officer », c.-à-d. l'employé chargé de diriger la fonction Compliance (point 28.b).

**Remarque:**

A noter que, conformément au point 3 de la circulaire CSSF ~~05/21108/387~~, le responsable de la fonction compliance est la personne responsable de la lutte contre le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme.

**B 4.6 RESPONSABLES DE CERTAINES FONCTIONS**

Banque :

Date :

**Responsable(s) de l'activité de marché:**

(Circulaire IML 93/101; point II, page 5)

**Responsable(s) du traitement des réclamations de la clientèle:**

(Circulaire IML 95/118; paragraphe 1, page 3)

**Responsable(s) de l'application correcte de la politique définie par l'entreprise consolidante:**

(Circulaire IML 96/125, point III.1.6., page 21, 1er alinéa)

**Responsable(s) de la coordination des flux d'informations avec les filiales:**

(Circulaire IML 96/125, point III.1.6, page 21, 4e alinéa)

**Responsable(s) de l'organisation administrative et comptable:**

(Circulaire IML 96/126; point 3, pages 5 à 6)

**Responsable(s) du service audit interne:**

(Circulaire IML 98/143; point 5.4.8., page 15)

**Expert externe:**

(Circulaire IML 98/143; point 5.4.9.a))

**Responsable(s) du suivi des travaux de l'expert externe:**

(Circulaire IML 98/143; point 5.4.9.b))

**Responsable(s) de la domiciliation:**

(Circulaire CSSF 01/29; point II, page 2)

**Responsable(s) de la fonction Compliance:**

(Circulaire CSSF 04/155; point 21, page 4)

**Compliance Officer(s):**

(Circulaire CSSF 04/155; point 28.b, page 6)

**Responsable(s) des règles de conduite relatives au secteur financier:**

(Circulaire CSSF 07/307; point 15, pages 8-9)

**Responsable(s) de la fonction de gestion des risques (ICAAP):**

(Circulaire CSSF 07/301 (telle que modifiée); point 19, page 6)

# TABLEAU B 4.6 RESPONSABLES DE CERTAINES FONCTIONS

## SOMMAIRE

I. OBSERVATIONS PRELIMINAIRES .....	2
II. EXPLICATIONS RELATIVES AU TABLEAU B 4.6.....	2

## I. OBSERVATIONS PRELIMINAIRES

- Le tableau B 4.6 a pour objet de renseigner le nom des personnes désignées comme responsables de certaines fonctions en vertu des différentes circulaires de la CSSF.

Il s'agit plus particulièrement des circulaires suivantes:

- IML 93/101 relative à l'organisation et au contrôle interne de l'activité de marché des établissements de crédit,
  - IML 95/118 relative au traitement des réclamations de la clientèle,
  - IML 96/125 relative à la surveillance des établissements de crédit sur une base consolidée,
  - IML 96/126 relative à l'organisation administrative et comptable,
  - IML 98/143 relative au contrôle interne,
  - CSSF 01/29 concernant le contenu minimal d'une convention de domiciliation de sociétés,
  - CSSF 04/155 relative à la fonction Compliance,
  - CSSF 07/307 relative à la MIFID (Règles de conduite relatives au secteur financier);
  - CSSF 07/301 relative à la mise en œuvre du processus interne d'évaluation de l'adéquation des fonds propres internes (ICAAP), telle que modifiée par les circulaires CSSF 08/338 et CSSF 09/403.
- Le tableau B 4.6 est à établir à la situation au 31 décembre de chaque année et doit parvenir à la CSSF au plus tard le 20 janvier suivant.

### Remarque:

*Tout changement intervenant au cours de l'exercice dans le chef des personnes responsables des fonctions à reprendre sur le tableau B 4.6 doit être signalé immédiatement à la CSSF.*

- Le tableau B 4.6 est à établir uniquement en version comptable « L » (informations relatives à l'entité établie au Luxembourg) par tous les établissements de crédit de la place.
- Le tableau B 4.6 est à transmettre à la CSSF uniquement sur support papier.

## II. EXPLICATIONS RELATIVES AU TABLEAU B 4.6

- Les personnes désignées comme responsables sur base des circulaires IML 93/101, IML 95/118, IML 96/125, IML 96/126, CSSF 01/29, CSSF 04/155, CSSF 07/307 et CSSF 07/301 (telle que modifiée) doivent nécessairement être membres de la direction autorisée respectivement en vertu de l'article 7 de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier pour les établissements de crédit de droit luxembourgeois, et en vertu de l'article 32 de la même loi pour les succursales des établissements de crédit d'origine non communautaire. En ce qui concerne les succursales des établissements de crédit d'origine communautaire, les personnes à désigner comme responsables doivent se trouver parmi celles qui ont été communiquées comme directeurs à la CSSF dans le cadre de la procédure de notification.

Les personnes visées peuvent toutefois déléguer l'exercice de certaines tâches pratiques y liées à des collaborateurs sans pour autant se décharger de leurs responsabilités. Le compte rendu analytique à établir par le réviseur d'entreprises en vertu de la circulaire CSSF 01/27 doit contenir une description et une appréciation sur cette collaboration.

- En ce qui concerne la circulaire IML 98/143, les établissements de crédit indiquent le nom du responsable du service d'audit interne conformément au point 5.4.8. Dans l'hypothèse où ils recourent à un expert externe conformément au point 5.4.9. de la circulaire en question, ils indiquent l'identité de l'expert externe suivi du nom de la personne physique qui le représente ainsi que le nom de la personne (membre de la direction ou non) responsable du suivi des travaux de l'expert externe.
- Quant à la circulaire CSSF 04/155, les établissements de crédit indiquent à la fois le nom du membre de la direction directement en charge de la fonction Compliance (point 21) et le nom du « Compliance Officer », c.-à-d. l'employé chargé de diriger la fonction Compliance (point 28.b).

**Remarque:**

A noter que, conformément au point 3 de la circulaire CSSF 08/387, le responsable de la fonction compliance est la personne responsable de la lutte contre le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme.



**B 4.6 RESPONSABLES DE CERTAINES FONCTIONS**

Banque :

Date :

**Responsable(s) de l'activité de marché:**

(Circulaire IML 93/101; point II, page 5)

**Responsable(s) du traitement des réclamations de la clientèle:**

(Circulaire IML 95/118; paragraphe 1, page 3)

**Responsable(s) de l'application correcte de la politique définie par l'entreprise consolidante:**

(Circulaire IML 96/125, point III.1.6., page 21, 1er alinéa)

**Responsable(s) de la coordination des flux d'informations avec les filiales:**

(Circulaire IML 96/125, point III.1.6, page 21, 4e alinéa)

**Responsable(s) de l'organisation administrative et comptable:**

(Circulaire IML 96/126; point 3, pages 5 à 6)

**Responsable(s) du service audit interne:**

(Circulaire IML 98/143; point 5.4.8., page 15)

**Expert externe:**

(Circulaire IML 98/143; point 5.4.9.a))

**Responsable(s) du suivi des travaux de l'expert externe:**

(Circulaire IML 98/143; point 5.4.9.b))

**Responsable(s) de la domiciliation:**

(Circulaire CSSF 01/29; point II, page 2)

**Responsable(s) de la fonction Compliance:**

(Circulaire CSSF 04/155; point 21, page 4)

**Compliance Officer(s):**

(Circulaire CSSF 04/155; point 28.b, page 6)

**Responsable(s) des règles de conduite relatives au secteur financier:**

(Circulaire CSSF 07/307; point 15, pages 8-9)

**Responsable(s) de la fonction de gestion des risques (ICAAP):**

(Circulaire CSSF 07/301 (telle que modifiée); point 19, page 6)